

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI.-Número 2,278

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. 1.50 Resto de España 1.75 Extranjero 2.50)

Mahón martes 12 de Septiembre de 1911

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123

## LIBROS ESCOGIDOS

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,  
Castillo, 25.

Libro	Ptas.
Salaverria.—Las sombras de Loyola	2.00
Belda.—La Farándula	3.50
Unamuno.—Por tierras de Portugal y de España	3.50
Vivero y de la Villa.—Como cae un trono.—La revolución en Portugal	3.50
El Libro de Gallito	3.50
R. Sánchez Díaz.—Jesús en la fábrica	3.50
López de Haro.—Sirena	3.50
A. Insúa.—La mujer desconocida	3.50
E. Marquina.—En el Fandés se ha puesto el sol	3.50
E. Pardo Bazán.—Dulce dueño	3.50
Unamuno.—Mi religión y otros ensayos	3.50
Ricardo León.—El amor de los amores	3.50
E. Pardo Bazán.—Cuentos nuevos	3.50
Pío Baroja.—César ó nada	3.50
E. Pardo Bazán.—Los Pazos de Ulloa	3.50
W. A. Insúa.—La boca de la esfinge	3.00
Pío Baroja.—Aurora Roja	3.50
López de Haro.—Entre todas las mujeres	3.50
Benavente.—Obras escogidas	3.50
García Sanchis.—Nuevo descubrimiento de Canarias	3.00
Manuel Machado.—Apolo (Teatro Pictórico)	3.50
Pérez Bojart.—Micropoemas	3.00
J. Frances.—La Guardia	3.00
E. Marquina.—Doña María la Brava	3.50
A. de Hoyos.—Del huerto del pecado	3.50
Sofía Casanova.—El cancionero de la dicha	3.00
F. Villanueva.—Pluma al viento	3.00
J. M. Carretero.—El breviario de Blanca-Emeria	3.00
Rodríguez Embil.—La Insurrección	3.50
F. Tusquets.—La Serafina	3.00
Angelina Alcaide de Zafra.—La tontería de un Gato	3.50
Las competencias Bomba-Gallo-Machaco-Pastor	1.50
Joaquín Dicenta.—Por Breña	2.50
Julio Cejador.—Oro y Oropel	3.00
J. Pons Samper.—Entreviú con un manco	3.00
Valcarlos.—Romancero prosaico	3.00
Rafael Salillas.—Las Cortes de Cádiz	4.00
L. Cabrera Mac-Kintosh.—Ametralladoras (Notas de un curso en la escuela de tiro italiana)	8.00

## Tarjetas postales

Parejas, niños, paisajes, caprichos.  
Extenso y variado surtido.  
Precios económicos.  
«Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

## OBRAS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa:  
**NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 46 pesetas.  
**APÉNDICE PRIMERO LOS ADICIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 30 pesetas.  
**GUÍA ELECTORAL VIGENTE PARA SENADORES.**—Precio: 0.50 pesetas.  
**LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.**—Precio, 2 pesetas.  
**ACCIDENTES DEL TRABAJO.**—Precio, 2 pesetas.  
**CODIGO JUDICIAL.**—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7.50 pesetas.  
**INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.**—Precio, 10 pesetas.  
**MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRACIÓN Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.**—Precio, 5 pesetas.  
**COMPILACION DE ARANCELES VIGENTES.**—Precio, 5 pesetas.  
**ARANCELES DE ADUANAS.**—Precio, 2 pesetas.  
**FERROCARRILES SECUNDARIOS Y ESTRATEGICOS.**—Precio, 1 peseta.  
**CONSULTOR JURIDICO DEL AUTOMOVILISTA.**—Precio 2 pesetas.

## TEXTO Y JURISPRUDENCIA

## CODIGO CIVIL

notado y con la doctrina de las sentencias del Tribunal Supremo y de las resoluciones de la Dirección General de los registros a continuación de cada artículo y completado con varios apéndices e índices, por  
**Don Juan Bautista Gatell**  
Precio: 10 pesetas.  
Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25

## Las carreteras de Baleares

### Informe de la Cámara de Comercio

A continuación insertamos el informe que nuestra Cámara de Comercio ha emitido en el importantísimo asunto de las carreteras que han de construirse por cuenta del Estado. Como nuestros lectores verán, la Cámara ha hecho un buen estudio de las necesidades que en este orden deben satisfacerse fundando su informe en un criterio de justicia y conveniencia que merece nuestro aplauso más entusiasta. «Evacuado el informe que se sirve V. S. pedir a esta Cámara de Comercio, respecto a la distribución de los 90 kilómetros de las carreteras, secciones o trozos de las mismas que corresponden a esta Provincia de los 7.000 asignados por la Ley de 29 de Junio del presente año; cuya construcción ha de quedar a cargo del Estado, debe manifestar esta Cámara que no ha podido menos de llamarle poderosamente la atención el reducido número de kilómetros que se ha señalado a esta Isla, número muy inferior al que proporcionalmente le corresponde.

Por lo tanto, cree esta Cámara que, además del trozo 3.º de la carretera de Mahón al puerto de Fornells, que se concede en la distribución y, que es de imprescindible necesidad para completar aquella importante vía, debería asignarse a Menorca el proyectado ramal de tercer orden de la de Mahón a Ciudadela a la de Fornells a San Cristóbal.

Esta carretera, que tendría solo una longitud de 5 kilómetros, es de suma importancia para el pueblo de San Cristóbal, pues, evitando el rodeo por Mercadal, reduciría en unos 7 kilómetros el recorrido que se ven obligados a hacer actualmente, sus vecinos para trasladarse a Mahón. Y esta mayor facilidad de comunicación entre la capital de Menorca y el pueblo de San Cristóbal, contribuiría, indudablemente, en gran manera al desarrollo de la riqueza agrícola de este pueblo, que es hoy uno de los más pobres de Menorca.

Opina asimismo esta Cámara que debería asignarse a Menorca el ramal de carretera de estudio de la de Mahón a Ciudadela a Alayor, que tiene sólo una longitud de un kilómetro. Este ramal es sumamente necesario para facilitar la entrada a la importante villa de Alayor, que hoy es muy difícil para el tráfico rodado a causa de las pronunciadas pendientes de las calles que desde la carretera general de Mahón a Ciudadela dan acceso a la población. Además facilitaría el transporte a la misma y a Mahón de los productos de una importante región de aquel término municipal.

Cree esta Cámara que su petición no puede ser más equitativa, pues los 7.546 metros que hoy se asignan a Menorca, quedarían aumentados a unos 13 kilómetros, que son los que aproximadamente le corresponden en justa proporción, y, por lo tanto, espera de la rectitud de la Dirección General de Obras Públicas que será atendida dicha petición.

Dios guarde a V. S. muchos años.—Mahón 9 de Septiembre de 1911.—El Presidente, Bartolomé Escudero. Sr. Gobernador Civil de las Baleares.

He aquí ahora la distribución de

los 90 kilómetros propuesta por la Jefatura de Obras Públicas de Baleares:

Designación de las carreteras (todas de tercer orden)	LONGITUD
San Miguel a San Carlos (Ibiza), por Santa Gertrudis y Santa Eulalia	24.854
De la de Cala Sabina a Faro de la Mo'a (Formentera), trozo 2.º	7.113
De la de Mahón al puerto de Fornells (Menorca), trozo 3.º	7.546
Esporlas a Valldemosa (Mallorca), sección de Andraitx a Alcudia	8.036
Andraitx a Alcudia, sección de Sóller a L'uch	10.800
Sineu al Puerto de Alcudia, sección de Sineu a Santa Margarita	8.000
Petra a la de Artá a Santa Margarita	8.000
San Lorenzo a Capdepera, sección de Son Servera a Capdepera	15.600

## Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Interior 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre próximo, y nos encargamos del canje de los títulos, por otros nuevos con cupones.

## Ayuntamiento de Mahón

La Junta Municipal, en sesión celebrada el día seis de este mes, acordó introducir las siguientes modificaciones al Presupuesto ordinario para mil novecientos doce:

INGRESOS	Ptas.
Aumentos Capítulo 3.º	
Art. 6.º—Aguas de la fuente de San Juan y demás manantiales	500.00
Bicicletas	400.00
Impuesto sobre carros de transporte	500.00
Por lo que se calcula producirá el impuesto sobre licencias para verter escombros y tierras en los terrenos que el Ayuntamiento tenga destinados al efecto	200.00
Por el arbitrio sobre inspección Sanitaria del ganado vacuno, lanar y de cerda cuando entren en este término municipal	500.00
Por el arbitrio sobre palomares	200.00
Por el arbitrio sobre puertas y ventanas de los pisos bajos que se abran al exterior	800.00
Total aumento en los ingresos	3.100.00

## GASTOS

Disminución	Ptas.
Capítulo 1.º Art. 4.º—Obras para la habilitación de un despacho destinado a las Tenencias de Alcaldía y Comisiones del Ayuntamiento	1.000.00
Id., id.—Id. id. a Secretaría	500.00
Id., id.—Id. id. para la habilitación de la dependencia que ocupa la Secretaría, para el despacho de la Alcaldía	500.00
Cap. 1.º Art. 5.º—Adquisición de retratos de menorquines ilustres con destino al salón de sesiones	250.00
Cap. 3.º Art. 2.º—Gratificación a los serenos de Mahón como encargados del servicio de movimiento de población	360.00
Cap. 3.º Art. 4.º—Fomento, conservación y renovación del arbolado	200.00
Cap. 3.º Art. 8.º—Reparaciones, excavaciones de fosas,	

Ptas.	
250.00	construcción de ninchos, etcétera, en el Cementerio Católico de Mahón
150.00	Cap. 3.º Art. 8.º—Id. id. Civil
200.00	Cap. 3.º Art. 8.º—Ataúdes cedidos a pobres de solemnidad
500.00	Cap. 4.º Art. 2.º—Material de enseñanza, combustible, etcétera, para las Escuelas Municipales
600.00	Cap. 4.º Art. 4.º—Alquiler de una casa donde instalar la Escuela Municipal de Dibujo
300.00	Cap. 4.º Art. 5.º—Sueldo de un maestro para la Escuela Municipal de Dibujo Natural y Artístico
900.00	Cap. 4.º Art. 5.º—Id. id. Dibujo Geométrico
40.00	Cap. 4.º Art. 5.º—Id. id. para la Enseñanza de los niños de la Compañía de Tramontana
1.000.00	Cap. 6.º Art. 3.º—Gastos de construcción de un cobertizo para el lavadero del llano de San Juan
500.00	Cap. 9.º Art. 3.º—Para fiestas
500.00	Cap. 9.º Art. 8.º—Fomento de la Banda Municipal
50.00	Cap. 9.º Art. 8.º—Subvención a la Cámara de Comercio, Industria y Navegación
1.500.00	Cap. 9.º Art. 9.º—Adquisición de terrenos para la apertura de un camino entre la Carretera Nueva y la Explañada
500.00	Cap. 9.º Art. 16.—Haber del Jefe del Laboratorio
9.800.00	Total disminución gastos

## AUMENTOS DE GASTOS

300.00	Cap. 1.º Art. 1.º—Gratificación al Cronista de la Universidad
60.00	Cap. 4.º Art. 5.º—Sueldo de un pasante de la primera Escuela de niños de Mahón
1.090.27	Cap. 6.º Art. 13.—Obras adicionales a la Cuesta Larga
1.450.27	Total aumento gastos

Lo que se anuncia al público, a tenor de lo dispuesto en la Real orden de 15 de Enero de 1879, para que puedan presentarse reclamaciones ante el señor Gobernador de la provincia, dentro del plazo de ocho días a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de Mahón 9 de Septiembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

## CUENTOS PARA NIÑOS

preciosos tomos, magníficamente presentados, con grabados en negro y en colores.  
Precio: 1.50 pesetas.  
«Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

## NOTAS MUNICIPALES

### Sesión del día 6

Presidió el señor Alcalde señor Pedro Pons Vidal con asistencia de los señores Pons Sitges, Carreras, Pons Borrás, Bosch, Mus, Pons Castell, Orfila, Olives y Beltrán.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.  
Cumplimentar la circular del señor Gobernador sobre presupuestos publicada en el «Boletín Oficial» n.º 6 967 de 29 de Agosto último.  
Celebrar bajo igual tipo de mil pesetas segunda subasta para el arriendo de la recaudación de los arbitrios sobre parada de carruajes y coches.  
Obligar a varios propietarios de casas de la Plaza San Roque y calles de Santa Catalina y Concepción a las obras de mejora de las habitaciones, por no reunir condiciones higiénicas.

En 16 de Febrero de 1913 termina el contrato del alumbrado eléctrico del Teatro Principal.

Aprobar varias cuentas.  
Aprobar la cuenta de matadero de Agosto con un líquido de 956 pesetas.

Devolver a don Juan Vidal Gomila la fianza que constituyó para responder del contrato de construcción de aceras de San Clemente y Llumasanas.

Quedar enterado de los buenos resultados obtenidos por la Colonia Escolar establecida por este Ayuntamiento en Addaya y consignar en acta un voto de gracias por el Director de la Colonia don Antonio Juan y Alemany y auxiliares señores Mercadal Suau y Pascual.

Quedaron resueltas las reclamaciones presentadas a los padrones de perros, motores y calderas de vapor; carruajes, bicicletas, motocicletas y automóviles.

Interesar de la Junta de Sanidad medidas de vigilancia y previsión al objeto de evitar la introducción del cólera en esta.

Facilitar pasaje para trasladarse a Barcelona a un paciente pobre que ha de ser operado.

Picar las aceras de piedra caliza a fin de evitar resbalones.

Recordar al vecindario las disposiciones sobre animales domésticos y en especial la prohibición de cebar cerdos en el casco y radio de la ciudad.

Solicitar del Gobierno que al señalar el cupo de quintos se fije para la zona de Menorca el mismo tanto por ciento que se señala a las de la Península.

Evacuar el retrete de la Plaza de la Pescadería.

Proporcionarse un local en el muelle para limpieza de los despojos de reses que se destinan al consumo público, prohibiendo el hacerlo en la Plaza de la Pescadería.

Cerrar durante la noche el pozo de la Plaza Vieja.

Formar el proyecto de conducción de aguas desde la fuente de San Juan a los depósitos de la Alameda por medio de una tubería.

Regar las cuevas de San Fernando y Larga, al objeto de dar comodidad al vecindario evitando las molestias que ocasiona el polvo, durante los días que se celebren fiestas en la Alameda y regatas en el puerto.

## A INFORME

De las comisiones de Policía Urbana y Hacienda a saber:

Cuentas de gastos del alumbrado eléctrico de Enero a Agosto de este año im-  
portante 10, 375.08 pesetas.

Formar un plan de obras públicas que ha de emprender el Ayuntamiento para dar ocupación a los obreros altos de trabajo y dotar a esta ciudad de un Mercado general de abastos, un Matadero, aguas y alcantarillado, y formular las condiciones para contratar un empréstito al pago de las obras indicadas y de las actuales deudas municipales.

De la Comisión de Policía Urbana: Instancia de don Onofre Tuduri Soler solicitando permiso para elevar en dos hileras de sillares el frontis de la casa número 27 que posee en la carretera de San Luis y convertir en ventanas los óvulos.

Para que estudie los antecedentes de las aguas de la fuente de San Juan.

De la Comisión de Fomento: Instancia de don Francisco Ferrer Rodríguez, cabo de la guardia civil, pidiendo para su hijo Juan plaza de gracia en el Instituto General y Técnico de esta Ciudad.

De la Comisión de Caminos: Para que forme la relación de los caminos rurales de este Municipio al objeto de efectuar las obras de conservación y reparación con arreglo a las disposiciones vigentes.

De las Comisiones correspondientes: Para que en la próxima sesión presenten dictamen sobre el expediente incoado a instancia de don Francisco Vidal pidiendo se le permita establecer un puesto de ventas de carnes frescas en su domicilio de la calle de Cifuentes; y mocion del señor Orfila presentada en sesiones anteriores pidiendo la reorganización del servicio de inspección de substancias alimenticias.

Y se levantó la sesión.



# Gramática negra

Hay gramática caciquil, como hay gramática parda, pero así como los procedimientos de esta última suelen revelar ingenio, travesura, gracia, la gramática caciquil se vale de artes necias, torpes y burdas. La gramática parda es propia de personas listas, la del cacique se queda para los infelices á quienes no presta Salamanca lo que natura les negó.

La gramática del cacique es como todo lo del gremio, tan pobre de recursos leales y nobles, como pródiga en trapacerías, sofismas, dislates y enredos. Vaya una prueba.

Afirma LA VOZ DE MENORCA que este Ayuntamiento es entre los menorquines que proporcionalmente gastan menos en personal.

Cogen los caciques su gramática negra, estudian y como resultado de su estudio aparece en su órgano negando la afirmación anterior. Seguimos afirmando lo mismo.

El Bien Público para sus razonamientos y arifios, con disfraz matemático, se sirve de datos numéricos del presupuesto para 1912 y convierte un futuro en presente al dar por cierto hoy lo que según su modo de razonar lo sería el año próximo. La mala fé es evidente. Gramática negra pura ó sea gramática de caciques. El Ayuntamiento de Mahón es en Menorca el que proporcionalmente gasta menos en personal.

En cuanto al presupuesto de Ciudadela, en que se han fijado los caciques, suponemos será también el de 1912. Partir de cifras correspondientes á presupuestos de diferente año sería el colmo del desahogo, pero ello entra también en la gramática caciquil.

Es cierto lo que dijo LA VOZ DE MENORCA y falso lo que afirma el popular órgano caciquista al dar por verdad hoy, lo que aun admitiendo por buenas sus argucias de leguleyo, no lo sería hasta el año próximo. Así proceden, con esta malicia, los de la gramática negra, para embaucar á los imbéciles.

Cuando rija otro presupuesto examinaremos la cuestión nuevamente, para ver si aún este Municipio es en Menorca el que proporcionalmente gasta menos en personal.

Para ello estableceremos las proporciones necesarias entre las diversas cifras que deban tenerse en cuenta, no entre las que convengan al cacique para sus aviesas combinaciones numéricas. Habrá también una aritmética caciquil, una aritmética negra?

Nos lo hace creer así, al observar que para sacar una ridícula diferencia que apenas excede de medio entero y para hacerla aparecer mayor, se toman sólo dos cifras decimales del cociente, y es más, se fuerza la unidad en el que ha de servir de minuendo, para que siendo este mayor lo sea también el resto. Aproximando hasta la sexta cifra decimal puede verse que el cacique futurista sirvió al público con su famosa diferencia, unas dos mil doscientas diez y siete millonésimas de más.

Hoy las ciencias retrogradan que es una barbaridad... pero son las caciquistas.

Rafael López de Haro

## Entre todas las mujeres

(NOVELA)

Precio: 3.50 pesetas.

«Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

## Política menuda

Muchos extrañan que el diario caciquista no haya publicado todavía los presupuestos municipales.

Porque hace algunas semanas que viene amenazando con la publicación de ese documento público.

Como el enano de la venta, sigue diciendo que bajará; pero no sube, ni baja, como el alma de Garibay.

Entretanto los vecinos que tengan interés ó curiosidad por conocer los presupuestos han de acudir á las oficinas del Ayuntamiento, donde se hallan á disposición de todos.

Hasta ahora, lo único que ha criticado el diario caciquista, con reveladora insistencia, ha sido la gratificación al cronista.

Por lo visto no estuvieron bien inspirados los señores concejales al hacer el nombramiento para ese cargo, pues no tuvieron en cuenta los méritos del señor Roca de Várez.

Si hubiesen nombrado al aristócrata pretendiente no merecerían censuras, como no las merece, por ejemplo, la gratificación al médico señor Blanc, que todavía no han incluido los caciques en la lista de los panaguados monárquicos del Ayuntamiento republicano.

La idea de que se arruinará el Municipio por la gratificación al cronista es tan ingeniosa como el haber descubierto que la causa del encarecimiento de la vida son los céntimos de la segunda tarifa sobre los pavos, perdices y otros alimentos de la clase trabajadora.

Esas invenciones, propias del Gedeón aristocrático, sólo pueden hacer efecto en los obreros asociados... á la Vela Nocturna, que escriben, por boca de ganso, ó por pluma de conde, en el diario caciquista.

Obreros á quienes satisface el saludo que los señores prodigan durante el período electoral; y que luego se han de contentar con las migajas... de la mesa eucarística.

Los mismos que entraban, como en un asilo de inútiles, en los talleres del Anglo y fueron una de las causas que apresuraron su ruina.

Aunque más seguro es creer que los tales no pueden dar su nombre, ni el de la sociedad á que pertenecen, porque unos y otra no existen más que en la imaginación del cómico escritor caciquista.



—Hoy sí que es usted guapo, Titín, que me trae bombonos Tupinamba.

Véndese en la Cooperativa de los señores Tudurí, Hermanos, Plaza Príncipe, número 14.)

## Crónica local

**Se avisa á los señores acreedores del Banco de Mahón** que aun no se hayan adherido al proyecto de reconstitución de dicho Banco, que las listas de suscripción estarán al efecto dispuestas en las oficinas de este establecimiento de crédito hasta el 30 de Septiembre próximo, todos los días laborables, desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde y desde las cuatro hasta las siete, y los domingos y días festivos desde las nueve á las doce de la mañana.

Se suplica á los expresados acreedores que no demoren su adhesión, pues de lo contrario, pueden sobrevenir grandes perjuicios en sus intereses.

COMITÉ

## JUVENTUD REPUBLICANA DE MAHÓN

Habiendo anunciado el señor Canalejas que las próximas elecciones de concejales tendrán lugar el primer domingo de Noviembre, este Comité ha acordado celebrar una reunión el próximo viernes, día 15 del corriente, á la que se invita á todos los correligionarios que quieran prestar su concurso para los trabajos electorales.—Mahón 11 de Septiembre de 1911.—El Presidente, J. Manent.



# Unico agente en Menorca: ISIDORO BRUNET

Nueva, 11.

Teléfono 168.

MAHÓN.

## El Gobierno y el Ayuntamiento de Palma

Referente al acuerdo del Ayuntamiento de Palma de Mallorca para someter á cuarentena á los buques procedentes de la Península ha dicho el señor Canalejas que el Gobierno no puede acceder á ello porque es necesario cumplir lo convenido sobre sanidad y además no es posible quedar sin comunicación con aquella isla ante el temor de que haya ó no cólera en Vendrell. Se ha contestado á las autoridades palmesanas que lleven al ánimo de todos la calma y la serenidad, pues precisamente las últimas noticias que transmite el señor Bejarano son de que la enfermedad decrece.

Del acuerdo del Ayuntamiento de Palma de Mallorca á que se ha referido el señor Canalejas dan cuenta los telegramas de Palma en los siguientes términos:

«El Ayuntamiento se ha reunido en sesión extraordinaria en vista de la alarma producida en el vecindario de Palma de Mallorca por causa de los casos epidémicos que hay en Cataluña. Se han pronunciado discursos por los representantes de las diferentes fracciones, coincidiendo todos en la necesidad de tomar medidas que lleven la tranquilidad al vecindario. Se ha acordado telegrafiar al señor Canalejas y al señor Barroso para que autoricen que los buques que traen pasajeros de la Península se sometan á cinco días de aislamiento y observación. También se han adoptado otras medidas. Se ha transmitido el acuerdo á los representantes en Cortes para que apoyen la petición de los reunidos. Uno de los concejales ha manifestado que si no accedía el Gobierno á lo que se pedía debía dimitir el Ayuntamiento en pleno.»

Como no hay tal cólera en Barcelona, espérase que se impondrá la serenidad.

El señor Canalejas ha manifestado

que aún no está resuelto el viaje del rey, del ministro de Marina y de él al Ferrol.

El ministro de Negocios extranjeros de Francia, M. de Selves, y nuestro embajador en París, señor Pérez Caballero, celebraron ayer una conferencia.

El señor Canalejas, refiriéndose á esta conferencia, decía hoy que no hay nada de cierto de cuanto se ha dicho de vetos y de ultimátums.

Augusto Vivero y Antonio de la Villa

## Como cae un trono

(La revolución en Portugal) Prólogo de Rodrigo Soriano

Precio: 3.50 pesetas.

«Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

LOS SOCIALISTAS ALEMANES.

## Contra la guerra

Berlin 4.—El mitin pacifista que se celebró ayer mañana despertó gran expectación.

Los Centros socialistas han estado durante las últimas horas de la tarde de ayer y en las primeras de la noche de hoy concurridísimos.

El Vorwaerts, órgano de los socialistas, ha publicado un artículo vigoroso, lleno de ideas y dirigido al pueblo berlinés, para que se oponga á todo movimiento guerrero.

La sensación que el artículo ha producido en toda Alemania ha sido enorme, pues dicho periódico tiene extraordinaria fama y prestigio.

He aquí unos párrafos del citado artículo:

«En el momento en que estamos amenazados por un hambre general, excitadores pagados, en una locura criminal, empujan á la guerra.

El pueblo debe hoy pagar caro las elecciones nacionales de 1907. Cuan-

do se trata de ajustar cuentas se tiene miedo al furor popular y se ensaya derivarle hacia otros asuntos.

Se arroja la pólvora á los ojos del pueblo alemán, se intenta excitar su sensibilidad nacional, á fin de que no vea que es en el interior donde él debe buscar su verdadero enemigo.

Agentes de las fábricas de cañones y de planchas blindadas empujan á una excitación guerrera infame.

Hay que oponerse á una acción criminal, en la que se quiere enzarzar dos Naciones civilizadas. Se quiere sacrificar los huesos de los proletarios á un puñado de capitalistas. Se quiere regar con sangre de los trabajadores el campo de los negocios de unos cuantos especuladores avarientos.

Al proletario incumbe asegurar la paz, destruir la locura de los sin conciencia, que quieren hacer creer que el pueblo alemán, todo entero, aprueba la excitación criminal.

El Gobierno no hace nada. El pueblo no necesita de eso.

¡Avante, camaradas! Impidamos á los insensatos alumbrar un suicidio general.

¡Guerra á los que explotan y se burlan del pueblo alemán!

El extenso Parque de Tepew donde se celebró el mitin, se vio lleno de gente.

Horas antes del mitin se congregaron cientos de miles de personas.

Entre la concurrencia figuraban infinidad de señoras y señoritas.

Se instalaron diez tribunas.

Habieron varios diputados socialistas y algunos obreros, pronunciando enérgicos discursos.

Los oradores invitaron al pueblo alemán á que se alce contra el intento de declarar la guerra.

Por último se acordó emplear toda la influencia política y económica del partido socialista para garantizar el mantenimiento de la paz.

Al final la numerosa concurrencia cantó la Marsellesa de la Paz.



Dice La Almudaina:  
«El diputado á Cortes por Mahón don Federico Llansó ha recibido una carta del ministro de Fomento, comunicándole que esta semana empezarán las obras de construcción de un faro en Punta Nati. Fué en este sitio donde naufragó, hace tiempo, el vapor francés «General Chanz»».

Por no haberse reunido suficiente número de concejales, anoche no pudo celebrarse en primera convocatoria la sesión municipal anunciada.  
Se celebrará mañana.

El Resumen de Ibiza ha copiado nuestros artículos sobre el problema balear titulado «Mallorquinismo» y «Puntualicemos».

Agradecemos al estimado colega la atención que le merecen nuestros escritos.

Ampliando las noticias que dimos hace algunos días respecto á la próxima visita á este puerto de la división de acorazados de la escuadra inglesa del Mediterráneo, debemos añadir hoy que, además de los buques que entonces mencionamos, vendrá el acorazado «Russell» de 14 000 toneladas. De modo que dicha división se compondrá de cuatro acorazados de 14.000 toneladas: «Exmouth», «Duncan», «Cornwallis» y «Russell»; de dos de unas 12.000 toneladas: «Swiftsure» y «Triumph» y del torpedero cañonero «Hussar».

Los expresados buques llegarán el lunes 25 del corriente por la tarde, y permanecerán aquí hasta el viernes 29 por la mañana.

Probablemente, además del aviso «Hussar», fondearán dentro del puerto dos ó tres de los acorazados de 14 mil toneladas.

El Comité de Juventud Republicana de esta ciudad ha quedado constituido en la siguiente forma:

- Presidente  
Don Juan Manent Victory.
- Vice-Presidente  
Don Manuel Beltrán Elabrés.
- Secretario  
Don Juan Lucena Carreras.
- Vice-Secretario  
Don José Quevedo de Vert.
- Contador  
Don Joaquín Mercadal Seguí.
- Tesorero  
Don Antonio Tudurí Carreras.
- Vocales  
Don Bartolomé Orfila Sitges.  
» Francisco Sintes Vidal.  
» Bernardino Coll Cardona.  
» Lucas Pons Castell.  
» Antonio García Carreras.  
» Rafael Pons Carreras.  
» Pedro Robert Grumé.  
» Vicente Pons Pons.  
» Gabriel Pons Huguet.  
» Francisco Pons Pons.  
» Pedro Seguí Lluch.  
» Jaime Bernad Camps.  
» Diego López Aragónés.

Esta tarde á la hora de itinerario debe zarpar con rumbo á Barcelona el vapor-correo «Isla de Menorca».

Copiamos de «La Almudaina» del 10: «Ayer á las doce y media llamado por el señor Gobernador pasó á su despacho el Alcalde accidental don Francisco Rover, celebrando ambas autoridades una detenida conferencia.

En ella el señor de la Serna le expuso que se extremaran las medidas sanitarias en el puerto siendo desinfectados con detenimiento tanto los equipajes como las mercancías.

Durante el tiempo que duren estas operaciones el pasaje permanecerá á bordo y en el caso que viniera algún pasajero enfermo sospechoso se ordenaría el aislamiento absoluto del vapor.

Además le indicó el señor de la Serna, la conveniencia de que por parte del Ayuntamiento se tenga habilitado un local á propósito para el aislamiento de los pasajeros, por si llegara el caso de tener que adoptar estas medidas.

El señor Alcalde en la sesión de mañana dará cuenta al Ayuntamiento de los telegramas recibidos y de la entrevista con la autoridad gubernativa.»

Otra vez nos dicen que son varios los casos de difteria en esta ciudad. Conviene que las familias no se descuiden.

La Sociedad de Obreros zapateros de esta ciudad acordó destinar diez pesetas para la vinda del fogonero Sánchez Moya, fusilado á bordo del «Numancia».

Ayer nos fué entregada dicha cantidad para incluirla en la suscripción que tenemos abierta con el referido objeto.

Relación de los individuos que han de formar el Tribunal del Jurado, durante el actual cuatrimestre.

- PARTIDO DE MAHÓN**  
*Cabezas de familia*
- Don Lorenzo Rotger Cloquells, Mahón, Rosario 4.
  - Don Agustín Landino Riera, id., Nueva 27.
  - Don Onofre Tudurí Torrent, id., Castillo.
  - Don Jaime Salom Bagur, id., id. 57.
  - Don Antonio Florit Allés, Ferrerías.
  - Don Miguel Mercadal Timoner, Mahón, Cos Gracia 44.
  - Don Feliciano Gonzalez Acevedo, id. San Fernando 30.
  - Don Juan Sitjes Rosselló, id., Infanta 34.
  - Don José Vives Coll, id., Arravaleta, 14.
  - Don Gabriel Seguí Mascaró, id., Deya 40.
  - Don Jaime Quevedo Preto, Villacarlos.
  - Don Ignacio Fernández Rotger, id. Don Francisco Villalonga Salom, Mercadal.
  - Don Diego Sans Garriga, id. Don Benito Orfila Vidal, San Luis.
  - Don Bartolomé Triay Gener, Ciudadela.
  - Don Pedro García Pons, Mahón, Plaza Pescadería 24.
  - Don Antonio Taltavull Sans, id., Alonso III, 3.
  - Don Miguel Huguet Sintes, id., Gracia 32.
  - Don Juan Mateo Germán, idem, Deya 41.

- Capacidades*
- Don Martín Mercadal Mascaró, Ciudadela.
  - Don Bartolomé Pons Bagur, id.
  - Don Antonio Roca Várez, Mahón, Deya 13.
  - Don Jaime Ferrer Aledo, id., Castillo 1.
  - Don Honorio Pons Zabala, id., Arravaleta.
  - Don Juan Gomila Carreras, Alayor.
  - Don Cristóbal Meliá Rosselló, id.
  - Don José Juan Mari, Villacarlos.
  - Don Matías Pretus Tudurí, id.
  - Don Lorenzo Carreras Serra, id.
  - Don Jaime Gomila Llofriu, Mercadal.
  - Don Domingo Ferrer Mascaró, id.
  - Don Lorenzo Pons Sancho, Mahón, Doctor Orfila 7.
  - Don Pedro Pujadas Cebría, Alayor.
  - Don Juan Pons Riera, Ferrerías.
  - Don José Florit Amengual, Ciudadela.

- SUPERNUMERARIS**  
*Cabezas de familia*
- Don Cristóbal Anglada Gornés, Mahón, Iglesia 17.
  - Don Pedro Pax Anglada, idem, Arravaleta.
  - Don Gaspar Ibañez Cardona, id., Gracia.
  - Don José Carreras Marselia, id., Iglesia 12.
- Capacidades*
- Don José Ponsetí Coll, Mahón, Castillo 78.
  - Don Pedro Pons Sitges, id., id. 36.

Las causas que deben verse por dichos Jurados en el local de esta Audiencia, á las diez y media son las siguientes: Contra Sebastián Barber y Benita Bosch sobre corrupción de menores, el día veintiseis de Septiembre próximo.

**Agua de Rocallaura**  
No tiene rival en la albuminuria, mal de piedra, reuma, gota, obesidad y digestiones difíciles.  
En venta en todas las farmacias.  
Depósito: Cos de Gracia, 25, Mahón.

El señor Administrador de Hacienda ha publicado una circular dando instrucciones á los Ayuntamientos para la formación del padrón de carruajes de lujo, automóviles y cabañerías, para el año 1912.

**Acetios puros de oliva**  
de la acreditada marca **REGAS**  
Se recomiendan por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Rindavets, Plaza del Carmen esquina Norte.  
Acetios Marca Trompeta á 7 pesetas y media.  
Superfino á 8 pesetas y media.  
Extra virgen á 9 pesetas y media.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## DE TODAS PARTES

Barcelona 12, 6 10.

Congreso obrero clausurado

El Congreso obrero reunido en Barcelona después de una serie de ordenadas deliberaciones celebró la sesión de clausura.

En ella se acordó telegrafiar á los compañeros de Bilbao y de Málaga para saludarles, excitarlos á que con firmeza perseveren en la lucha y al propio tiempo ofrecerles apoyo y solidaridad.

Muerte del oficial Ortigosa

Se han sabido algunos detalles muy conmovedores sobre la muerte del oficial de Administración militar señor Ortigosa, ocurrida en el Riff durante los pasados sucesos.

Estaba el expresado joven sentado sobre una piedra hablando con el popular moro adicto y confidente apodado «El Gato».

Al oír silbar sobre su cabeza una bala enemiga dijo contento y sonriente: «Esta no me toca, ya me he librado de ella» y seguidamente se levantó y fué á beber un vaso de leche.

Vino otro proyectil, le atravesó el hígado y el infortunado oficial cayó muerto.

Mártires de la patria

El señor Ortigosa llevaba al morir dos años de matrimonio y hacia pocos días que tuvo la satisfacción de conocer á un hijito suyo que para este fin le llevó su señora.

Esta regresó enseñada á su residencia de Nador donde está enferma á causa del dolor por la terrible desgracia.

Artista que espera

El tenor menorquín señor Mateu está en Barcelona esperando contestación definitiva de los empresarios de Mahón.

Le urge tenerla para saber á qué atenerse.

Don Alfonso y García Prieto

El Rey y el ministro de Estado salieron de San Sebastián para Madrid.

El monarca se detuvo en La Granja, su magnífica posesión en San Ildefonso, pueblo próximo.

Un ciclón en Valencia

Se ha desencadenado en el Grao un violento ciclón que causó enormes destrozos y arrancó algunas casetas.

Las pérdidas ocasionadas son de consideración.

## LO DEL RIFF

El «Numancia» en Tánger  
Ha fondeado en Tánger el guardacostas «Numancia».

Se cree que lleva una misión especial reservada.

El Mizgian busca adeptos

Las últimas noticias recibidas acusan tranquilidad en Melilla.

Esta tranquilidad no está libre de temores porque se sabe que el incansable agitador Mizgian se ha internado por el Riff con objeto de buscar adeptos y engrosar sus fuerzas.

Los franceses derrotados

Circula el rumor de que las tropas francesas que operan en Marruecos han sido derrotadas en las cercanías de Sefrú.

## LAS HUELGAS

En la zona minera

La huelga de Bilbao se extiende y agrava considerablemente.

Ahora se propaga por la zona minera. Los obreros que en ella trabajan van cesando en sus labores y adhiriéndose al movimiento huelguista.

Opinión de Perezagua

El conocido concejal socialista Perezagua se ha declarado enemigo de esta huelga y conserja á los obreros que no la secunden.

El señor Perezagua atribuye el paro á las excitaciones contenidas en una hoja-clandestina que se circuló profusamente.

La intimidación oficial

El Gobierno no cesa de acumular fuerzas en Bilbao y adoptar precauciones amenazadoras á fin de intimidar á los huelguistas.

Siguen llegando contingentes á la ciudad y las tropas permanecen acuarteladas.

Tumultos, cargas y pedradas

En la plaza de la República anoche se promovió un imponente tumulto.

El a boroto llegó á adquirir formidables proporciones, especialmente cuando la Guardia civil se lanzó á cargar sobre los obreros.

Estos se defendieron á pedradas y se desarrolló una verdadera lucha.

Se calcula en cincuenta el número de los heridos y no se precisa el de las detenciones realizadas que fueron muchas.

Amenazas, colisiones y palos

En Santurce, próximo á Bilbao, los huelguistas amenazaron con incendiar las casas de los esquirols que trabajan en los Altos Hornos.

Hubo una colisión entre los obreros y la Guardia Civil.

Esta hizo fuego y dejó heridos á varios.

Al salir del trabajo los esquirols fueron atacados por los huelguistas que querían lincharlos.

Los civiles dieron algunas cargas, pero no lograron evitar que los suplentes de los obreros fueran apaleados, y que se llevaran una buena tanda de garrotazo.

Los patronos

Aun cuando los patronos se mantienen por ahora intransigentes, en vista de lo grave de las circunstancias, de los males presentes y de los que pueden sobrevenir acceden á celebrar una reunión en la que se tratará del conflicto.

Guardando el agua

Se han establecido retenes militares para custodiar los depósitos de agua de las vías férreas.

Los ferrocarriles de la zona de Triano amenazaron con ir al paro si no se retiraban las fuerzas.

Fueron complacidos.

En Baracaldo y en Sestao ocurren frecuentes colisiones entre obreros y esquirols.

En estas luchas se propinan palos y se hacen disparos.

La intervención de los civiles agravó la situación. El pueblo les hizo frente y desde los balcones se disparó contra ellos.

La Guardia civil contestó haciendo fuego por descargas cerradas, mató á un obrero, hirió á ocho y dejó agonizante á una pobre mujer.

En Málaga

En Málaga la huelga sigue en igual estado.  
Los obreros han nombrado una comisión que irá á Madrid para formular una protesta.  
La citada comisión, que pedirá audiencia al señor Canalejas, protestará contra la parcialidad del gobernador civil que favorece á los patronos.

Un petardo

Sobre la vía del tranvía, en Málaga, fué colocado un petardo que estalló con gran estruendo.

Si bien no hubo desgracias, la detonación causó gran alarma entre las gentes ya excitadas por la huelga.

En Asturias

En las zonas mineras de Asturias el trabajo se ha paralizado por completo y la huelga es ya formidable.

Los obreros parados ascienden á quince mil. Si secundan la huelga los dependientes de la casa Comillas, el número de huelguistas ascenderá á veinte mil.

Gran mitin en Langreo

En Langreo se ha celebrado un gran mitin al que han concurrido innumerables obreros.

Se ha decidido pedir enérgicamente que se reconozca personalidad y beligerancia al Sindicato minero.

**Cotización de la plata**  
facilitada por la casa Marret Bonnin Figuerola y C. de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Platino	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina	100'50
id. 950 m. m.	95'60
id. 935 id.	94'15
id. 940 id.	94'65
id. 900 id.	90'75
id. 800 id.	81'00
id. 750 id.	00'00

Barcelona 11 de Septiembre de 1911.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deya, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Plata fina	100'50
id. 950 m. m.	95'60
id. 940 id.	94'65
id. 935 id.	93'15
id. 800 id.	81'00

Mahón 11 de Septiembre de 1911.  
Referencias M. Beltrán y C., Comercio 13.

## BANCO DE MENORCA

— MAHÓN —  
Bolsa de Barcelona  
Cotización del 11 día de Septiembre de 1911.

TELEGRAMA DE LAS 16'15	
4% Interior contado	84'50
5% Amortizable	101'25
Ferrocarril Alicante	91'75
id. Norte	91'70
A. Banco E. de la I. de Cuba	557'00
Cambio Paris cheque	108'65
» Londres id.	27'44
Interior fin de mes	84'10

## OBSERVATORIO METEOROLOGICO

ALTIMETRO 43 METROS  
Observaciones hechas  
en la tarde de ayer y en la mañana de hoy

Barómetro á 0° en mms.	758'3	760'0
Humedad relativa	40	72
Dirección del viento	SE.	S.
Temperatura máxima de ayer	30'6	
id. mínima de hoy	24'2	
Lluvia en 24 horas	0'0	
Velocidad del viento en idem.	90 k.	
Agua evaporada en idem.	10'5 mm	

Mahón 11 de Septiembre de 1911.  
MAURICIO HERNANDEZ

SE NECESITAN dos mecheros para recados en el Andén de Poniente, 17, A.

## MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ GRAO DE VALENCIA

## JOAQUIN GOMEZ

Médico Homeópata  
Avisa á sus clientes que permanecerá ausente en los días del 29 de Agosto al 15 de Septiembre para cuya fecha quedará abierto su despacho en la plaza del Retiro números 1 y 2.

## CASINO TERTULIA REPUBLICANA

Se convoca Junta general ordinaria para el próximo miércoles día 13 del actual á las nueve de la noche con objeto de proceder á la renovación de los cargos de Presidente, Vice-Presidente, Vice-Tesorero y Vice-Secretario.  
San Luis 11 de Septiembre 1911.  
— La Junta.

Tipografía Mahonesa, Castillo 25.—MAHÓN



# Caplain Saint-André & Fils

Despacho y Talleres: Calle Portefoin, números 10 y 12. -- Paris 3<sup>a</sup> Arr<sup>e</sup>

Metales preciosos de todas clases y precios

Afinaje :: Fundición :: Trefilaje y laminaje :: Fábrica de platino, cápsulas, erisoles y aparatos :: Platino puro e irridiaco :: Nitrato de plata garantido químicamente puro ::

1033 63  
1033 64  
1033 65

Cloruro de oro, plata y platino ::  
Dirección Telefónica: Caplandré-Paris.

REFERENCIAS EN BALEARES:

Manuel Beltrán y C. Calle Comercio 13 - Mahón.

Laminadores para Plateros, Jo

YEROS Y FABRICANTES DE

## BOLSILLOS DE PLATA

Fornitu-  
ras, herra-  
mientas,  
limas, lima-  
nes, sierras, cri-  
soles, fornos y  
útiles de preci-  
sión para

RELOJEROS  
y  
MECÁNICOS

## ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA,

## Fábrica de productos químicos LUIS BOSCH

San Felipe y de Rosés, 71 y 73  
BADALONA (España)

# TRISOL

BREA

Poderoso insecticida, antiseptico, desinfectante y anti-rip-  
togémico, no es corrosivo ni venenoso, es muy higiénico

para la salud pública.

### DESINFECCIÓN GENERAL

Aplicable para el saneamiento de Escuelas, talleres, habitaciones,  
carceles, hospitales, retretes, establos, cuadras, hodegas, etc., etc.

Remedio eficaz contra la mayor parte de las enfermedades de los ani-  
males domésticos como son la glosopeda ó mal de pezuña, la serna o ro-  
ña, el muermo, percoz, herpes, rozaduras, etc., etc.

Curación infalible de las enfermedades parasitarias de los naranjos,  
limoneros, olivos, pamanos, almendros, perales, y demás frutales,  
viñas, hortalizas y plantas de jardín.

Este producto, cuyas aplicaciones son indescribibles, lo ofrezco al pú-  
blico seguro de que al emplearlo tal como lo recomiendo obtendrán el éxito  
completo de cualquiera de las desinfecciones que tratan.

Representante en Menorca: ANTIAGO GASLOT

DEPOSITO PARA EL DETALLE:

D. Lorenzo Miquel - Arravaleta, 18

Pidanse prospectos

# LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

## BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3<sup>a</sup> clase con amplios dormito-  
rios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras  
y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades  
propias de los modernos Transatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

PRINCESA MAFALDA, 21 Julio.	CORDOVA, 18 Octubre.
INDIANA, 7 Agosto.	PRINCESA MAFALDA, 27 id.
CORDOVA, 27 id.	LUISIANA, 12 Noviembre.
PRINCESA MAFALDA, 8 Spbre.	INDIANA, 24 id.
LUISIANA, 20 Septiembre.	CORDOVA, 6 D. ciembre.
INDIANA, 2 Octubre.	PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

### COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la  
Compañía:

Espera y Huguet, Plaza Príncipe, 13. — MAHÓN. — Estanco Timoner. —  
ALAYOR. — Sub-Agencia. — Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16. — CIUDA-  
DELA. — Sub-Agencia.



LA ROPA QUE VISTE  
A LA HUMANIDAD  
HA SIDO COSIDA CON  
MÁQUINA SINGER

LA SUPREMACÍA DE LA  
MÁQUINA SINGER  
Se alda aceptación y amplitud obrando en el  
años 7, en la actualidad pasan de  
DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER  
las que se fabrican y remiten anualmente

LA ÚLTIMA CREACIÓN DE MÁQUINAS PARA COSER  
SINGER "66"  
REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS COM-  
TANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE  
CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS  
MÁQUINAS PARA COSER. REUNIMENDO CUANTAS  
MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE



# LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

## ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3<sup>a</sup> clase con amplios dormi-  
torios.

### PRÓXIMAS SALIDAS

Septiembre 3.º - P. Satrustegui.	Octubre 3.º - León XIII.
id. 4.º - P. de Udine.	id. 4.º - Indiana.
id. 8.º - Princesa Mafalda.	id. 5.º - Tomaso di Savoia.
id. 13.º - Regina de Italia.	id. 12.º - Italia.
id. 15.º - Regina Elena.	id. 13.º - Re Victorio.
id. 20.º - Lusiana.	id. 15.º - Lusiana.
id. 21.º - Brasile.	id. 18.º - Córdova.
id. 29.º - Príncipe Umberto.	id. 27.º - Príncipe de Udine.

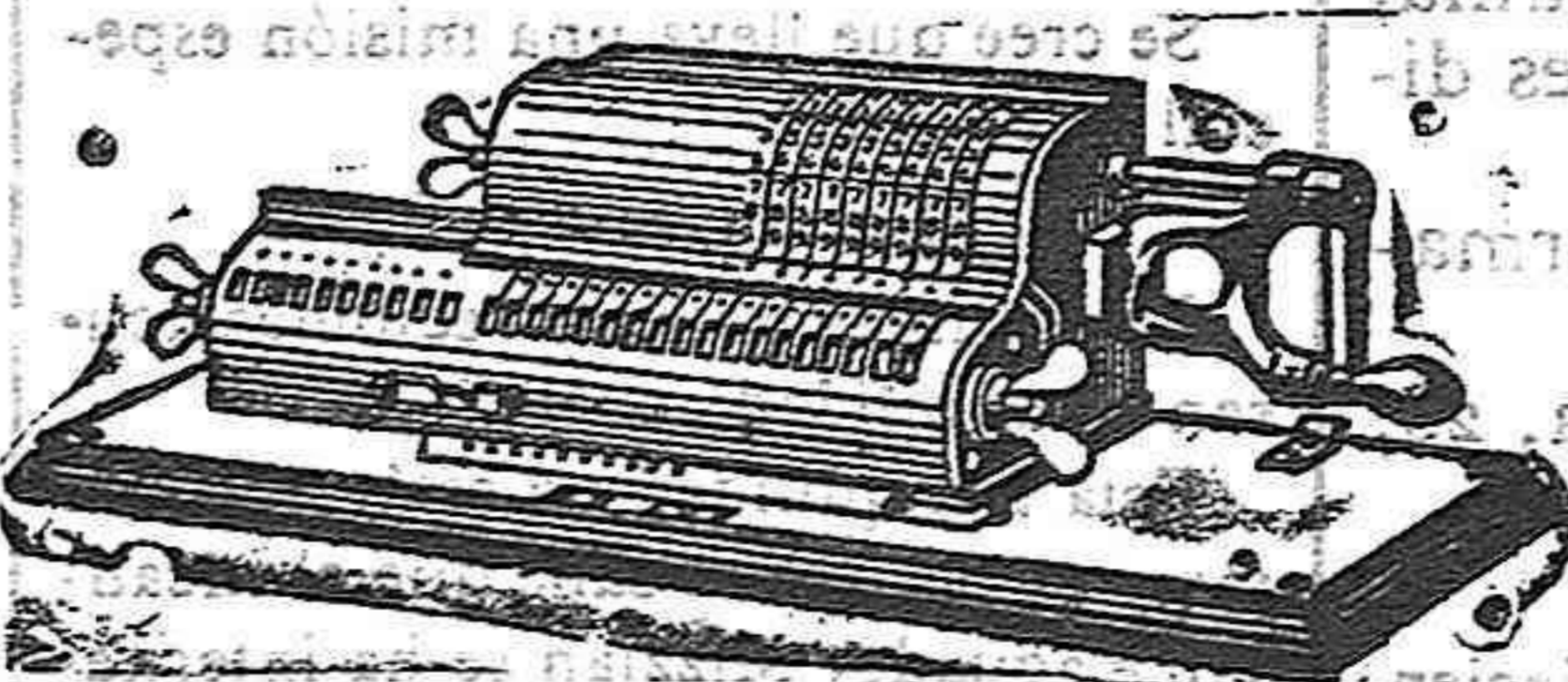
### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON  
PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. — MAHÓN.

## Pastelería de Lorenzo Carreras

En este acreditado establecimiento se sirven helados todos  
los días al precio de 40 céntimos.

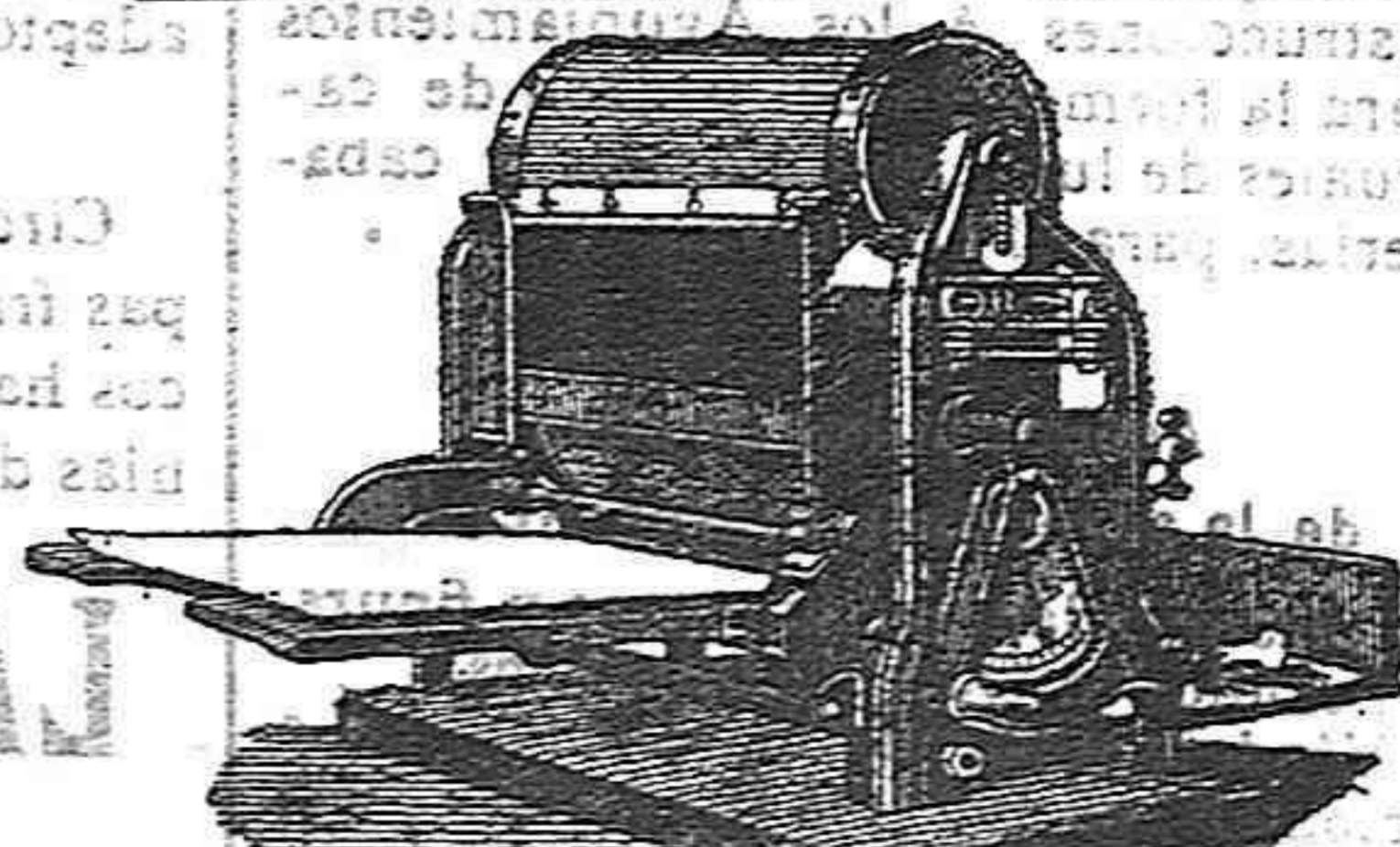
## BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prodigioso aparato que  
ejecuta mecánicamente to-  
da clase de operaciones  
aritméticas: sumar, restar,  
multiplicar, dividir, ex-  
traer raíces cuadradas y  
cúbicas; calcular intereses  
simples y compuestos cam-  
bio de monedas, pesos, me-  
didas, etc., con facilidad y  
rapidez asombrosa.

## CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para  
reproducir con toda perfección  
la escritura a mano y la de la  
máquina de escribir, puden-  
tarse con un solo original de  
1.000 a 3.000 copias a razón de  
1.000 copias por hora.



Solicítase de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balmes, 7. — BAR-  
CELONA.  
Agente en Baleares. — JUAN BANA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y  
en Palma, San Pedro, 45.

# Pianos Ortis y Cusso S. F. H. A.

## BARCELONA

GRAN PREMIO Exposición Universal de Milán 1906.  
GRAN PREMIO Hispano-Francesa, Zaragoza 1908.  
HORS CONCOURS Exposición Universal de Bruselas 1910. (Clases  
17 y 69).  
Miembro del Jurado internacional y Vice-Presidente del mismo.  
Los PIANOS ORTIS y CUSSO no tienen rival, y debe comprarse  
quien necesita un piano. Ellos son los preferidos por los pianistas más céle-  
bres de nuestros tiempos.  
Sociedad Franco-Hispano Americana, PIANOS ORTIS Y CUSSO. —  
BARCELONA.

## Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración De-  
positaria de Hacienda.

Se venden en la «Tipografía Maho-  
nesa», Castillo, 25.

**FONOGRÁFO**  
Está en venta un magnífico fonógrafo  
con un variadísimo repertorio de ciento  
veinte discos. Entre ellos los hay musi-  
cales, de canto, discursos, poesías, etc.  
Impresionados por eminentes actores de  
ambos sexos y por distinguidos orado-  
res y poetas.

Para más detalles dirigirse al «casino  
Tertulia Republicana de San Luis».

**PARA ALQUILAR.** — Lo está una  
casa en la calle del Castillo número 181,  
buena para café; tiene piso alto y se al-  
quilarán solos o separados.

Informes: Cos de Gracia, 162.

**PARA VENDER.** — Lo está una  
casa situada en la calle de San Lo-  
renzo número 9.

Informarán en el número 13 de la  
misma calle.

**SE ALQUILA O SE VENDE una**  
casa en la calle del Casujío, número  
181, buena para tienda o café y con  
pisos altos muy buenos.  
Informes, Cos de Gracia, 162.